

ENGLISH FOR DOCTORS

**Authentic Consulting – Room Activities
for Doctors, Dentists, Students and Nurses**

with accompanying recorded material

Mária Gyórfy

**Published by
Frueo Geography Research Initiative
Shrewsbury, 2014**



Frugeo Geography Research Initiative

3 Dorset Street
Shrewsbury, Shropshire
SY1 2JB
www.frugeo.co.uk
info@frugeo.co.uk

First published in the United Kingdom in 2014
Originally published in Hungary in 1996 by Idioma BT., Pécs

Also published in

Czech Republic by Nakladatelstvi Triton, Praha (2001)
Japan by Medical View Co., Ltd. Tokyo (2002)
Germany by Schenk Verlag GmbH, Passau (2004)
China by Everwell Co., Sanghai (2004)
Lithuania by UAB Lingua Perfecta, Vilnius (2006)
Romania by Editura Studium, Tirgu Mureş (2008)
South Korea by E*Public, Seoul (2009)

English for Doctors: Authentic Consulting – Room Activities for Doctors, Dentists,
Students and Nurses with supplementary recorded material.

MP3 CD: Units 1–13

Written and researched by: Mária Gyórfy
Chief language consultant and supervisor: Joan Bayliss

Copyright © Frugeo Geography Research Initiative, 2014
Copyright © Mária Gyórfy, 2014

All rights reserved. No parts of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of the copyright owner and publisher.

British Library Cataloguing in Publication Data. A catalogue record for this book is available from the British Library.

UK and associated territories
ISBN 978–0–9576442–2–9 (paperback)

Typeset by Dr Gábor Horváth
Printed and bound in Hungary by Molnár Nyomda és Kiadó Kft., Pécs

CONTENTS

Introduction.....	viii
How to use the book	viii
UNIT 1 INTERNAL MEDICINE	1
1 PAST MEDICAL HISTORY	2
2 FAMILY HISTORY	4
3 SOCIAL HISTORY	5
4 PRESENT COMPLAINTS.....	7
5 PAIN.....	8
6 HEADACHE.....	12
7 VERTIGO.....	14
8 BODY TEMPERATURE AND SWEAT.....	16
9 NAUSEA AND VOMITING.....	18
10 DYSPNOEA.....	21
11 COUGH.....	23
12 HEART.....	24
13 BODY WEIGHT AND DIET.....	27
14 BOWEL MOVEMENTS.....	28
15 BLOOD.....	31
16 MEDICAL EXAMINATION.....	32
17 ISOTOPE SCANNING.....	34
UNIT 2 MEDICATION	35
1 PRESCRIPTIONS.....	36
2 THERAPEUTIC EFFECTS OF DRUGS.....	36
3 SIDE-EFFECTS OF DRUGS.....	37
4 ADMINISTRATION OF MEDICATION.....	38
UNIT 3 OBSTETRICS AND GYNÆCOLOGY	40
1 GENERAL QUESTIONS.....	41
2 GYNÆCOLOGICAL COMPLAINTS.....	42
A: DYSMENORRHOEA, PMT.....	42
B: HYPERMENORRHOEA.....	43
C: METRORRHAGIA.....	43
D: DYSPAREUNIA.....	44
E: LEUKORRHOEA.....	44
F: PROLAPSE.....	44
3 PHYSICAL EXAMINATION.....	45
4 PREGNANCY (A, B, C).....	46
5 PAST PREGNANCIES (A, B).....	49
6 PREECLAMPSIA / TOXAEMIA.....	50

7	GENERAL QUESTIONS REGARDING PAST PREGNANCIES	50
8	MISCARRIAGE	51
9	DILA(TA)TION AND CURETTAGE	52
10	DELIVERY (A, B, C).....	53
11	CONTRACEPTION	55
12	CLIMACTERIC	56
13	HYSTERECTOMY (A, B).....	57
14	REFERRAL	59
UNIT 4 PAEDIATRICS		61
1	NEONATAL HISTORY	62
2	BABY'S CONDITION AT BIRTH	62
3	NEWBORN COUNSELLING.....	63
4	NEWBORN DISEASES	64
5	FEEDING	65
6	PSYCHOMOTOR DEVELOPMENT	65
7	INFANT COMPLAINTS	66
8	FEBRILE CONDITION	67
9	PYLORIC STENOSIS.....	68
10	DIARRHOEA	68
11	ASTHMA (Obstructive bronchitis).....	69
12	ACCIDENTS	69
13	MENINGITIS	70
14	FEBRILE CONVULSIONS	71
15	HENOCH-SCHÖNLEIN PURPURA	72
16	BEDWETTING	72
UNIT 5 UROLOGY		73
1	BENIGN PROSTATE HYPERPLASIA	74
2	ADVANCED STAGE OF BPH.....	74
3	CHRONIC INTERMITTENT PROSTATITIS	75
4	PROSTATECTOMY	76
5	CYSTITIS.....	77
6	CYSTOSCOPY	79
7	RENAL STONE	80
8	INFERTILITY EXAMINATION.....	81
UNIT 6 EAR, NOSE AND THROAT		83
1	EXAMINATION OF THE EAR	84
2	DEAFNESS	85
3	PATIENTS' COMPLAINTS	86
4	TINNITUS.....	87
5	WAX PLUG IN THE EXTERNAL EAR.....	88
6	OTITIS EXTERNA	90

7	OTITIS MEDIA.....	91
8	FOREIGN BODY IN THE NOSE.....	91
9	NOSEBLEEDS.....	92
10	SINUSITIS.....	93
11	DEVIATED NASAL SEPTUM.....	95
12	PHARYNX-LARYNX EXAMINATION.....	96
13	CANCER OF THE LARYNX.....	97
14	FOREIGN BODY IN THE PHARYNX.....	97
15	TRACHEOSTOMY TUBE CHANGE.....	98
16	GOOD AND BAD NEWS.....	99
UNIT 7 ORTHOPAEDICS		100
1	INJURIES.....	101
2	DIAGNOSIS.....	102
3	TREATMENT.....	103
4	SCOLIOSIS.....	104
5	CONGENITAL DISLOCATION OF THE HIP.....	106
6	DISLOCATION OF THE HIP AS A LATE COMPLICATION.....	107
7	RHEUMATOID ARTHRITIS.....	108
8	PHYSIOTHERAPY.....	109
9	FLAT FEET.....	110
10	RICKETS.....	111
UNIT 8 SURGERY		112
1	THYROIDISM.....	113
2	PROBLEMS OF THE OESOPHAGUS.....	115
3	GALLBLADDER DISEASE.....	116
4	APPENDICITIS.....	116
5	BREAST LUMPS.....	117
6	GOOD AND BAD NEWS.....	118
7	HERNIA.....	119
8	EMBOLISM.....	119
9	ANAESTHESIA.....	120
UNIT 9 DERMATOLOGY		121
1	SKIN APPENDAGES (A, B, C).....	122
2	PSORIASIS.....	124
3	HERPES SIMPLEX.....	125
4	ACNE.....	126
5	WARTS.....	127
6	MOLES.....	128
7	ECZEMA.....	128
8	FUNGAL INFECTIONS (A, B, C).....	130
9	LEG ULCER.....	131

10	URTICARIA.....	132
11	ERYSIPELAS.....	133
12	SCABIES.....	134
13	GOOD AND BAD NEWS.....	134
14	REFERRAL.....	135
UNIT 10 GENITOURINARY INFECTIONS		136
1	GENITAL HERPES.....	137
2	VAGINAL INFECTIONS AND DISCHARGE.....	138
3	GENITAL WARTS.....	140
4	HIV.....	140
5	ADVICE TO A HOMOSEXUAL MAN.....	141
UNIT 11 OPHTHALMOLOGY		142
1	MOST COMMON COMPLAINTS.....	143
2	REFRACTIVE ERRORS (A, B, C).....	143
3	EYE TESTS (A, B, C, D, E, F, G).....	144
4	CHALAZION, HORDEOLUM / STY(E).....	145
5	CORNEAL ABRASION.....	145
6	IRITIS.....	146
7	CATARACT.....	146
8	GLAUCOMA.....	147
9	RETINAL DETACHMENT.....	148
10	MACULAR DEGENERATION.....	148
11	RETROBULBAR NEURITIS.....	149
12	EYE INJURIES.....	150
13	DIPLOPIA, STRABISMUS.....	150
14	TUMOUR OF THE EYE, BLIND REGISTRATION.....	151
15	REFERRAL.....	151
UNIT 12 NEUROLOGY		152
1	TYPICAL SYMPTOMS (A, B, C, D, E).....	153
2	NAMES OF INSTRUMENTS.....	154
3	ASSESSMENT OF HIGHER MENTAL FUNCTIONS.....	154
4	EXAMINATION OF THE CRANIAL NERVES (A, B).....	155
5	EXAMINATION OF THE ARMS (A, B, C).....	156
6	EXAMINATION OF THE LEGS (A, B, C, D).....	157
7	HEADACHE.....	158
8	HEAD INJURY.....	158
9	EXPLAINING NEUROLOGICAL PROCEDURES.....	159
10	REFERRAL.....	162

UNIT 13 DENTISTRY	163
1 ROUTINE CHECK-UP	164
2 ROUTINE FILLING	164
3 BRIDGEWORK	166
4 BLEEDING GUMS	166
5 ORTHODONTICS	167
6 FOLLOWING EXTRACTION	169
7 NEW DENTURES, ANGULAR CHEILITIS	170
8 MOST COMMONLY SEEN DISEASES	171
9 DENTAL IMPLANTS.....	171
TAPESCRIPTS	172
ANSWER KEY	266
PRONUNCIATION GUIDE TO MEDICAL TERMINOLOGY	279
ABBREVIATIONS THAT APPEAR IN THE BOOK	289
BRITISH ENGLISH – AMERICAN ENGLISH	291
ACKNOWLEDGEMENTS.....	293

Introduction

For most doctors whose first language is not English communication with colleagues at international conferences or when working abroad does not pose a great problem, as the medical language used is fairly universal. However, when faced with English-speaking patients in the consulting room different vocabulary and language is required. This book has been written bearing this problem of direct communication in mind. It is aimed at those wishing to work in English-speaking countries, e.g. doctors, medical students, assistants and nurses, who have to communicate in English.

The author has had many years of experience teaching medical English to doctors and undergraduates. She appreciates the vital need for medical professionals to communicate accurately with patients at their own level. She has worked to fulfil this need by collecting authentic materials in consulting rooms in the United Kingdom and in the United States. This book is a revised version of English for Doctors, published in 1995, which is already used by students at the Medical University of Pécs, Hungary.

The book is accompanied by CD-s and cassettes; complete tapescripts of which are found at the back of the book along with the exercises, answer key and pronunciation transcript for the medical words.

The book is divided into 13 units based on the main medical specialities. Each unit contains dialogues on patients' complaints, history-taking, examination, treatment and advice. Exercises consist of a pre-listening activity designed to model existing knowledge and vocabulary, a listening section involving both comprehension and new colloquial vocabulary, as well as practice of useful phrases and a section on the doctor's role where new language skills can be consolidated.

The book is a valuable resource for both individual and group study. Knowledge of medicine is not essential for teachers using this book as their own language expertise combined with their students' professional knowledge has been found to be a valuable learning combination.

The purpose of this book is to provide a means for doctors, nurses and medical students to learn the colloquial English used by both British and American patients and to provide opportunities for review, repetition and practice which will be indispensable in their professional lives.

How to use the book?



Pre-listening activity Do this before listening to the tape and check your answers after listening.



Listening Listen to the recording as many times as you like before attempting the exercises and listen again to check your answers.

Doctor's role Formulate your questions and explanations, basing your vocabulary on that used on the recording. Remember to keep your language as simple as possible and avoid medical terminology wherever possible.